

CULTURAL EXCHANGES, PROPERTY, AND COOPERATION

Import Restrictions

**Memorandum of Understanding Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and ITALY**

Signed at Washington October 29, 2020

Entered into force January 12, 2021



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC
CONCERNING THE IMPOSITION OF IMPORT RESTRICTIONS
ON CATEGORIES OF ARCHAEOLOGICAL MATERIAL OF ITALY

The Government of the United States of America and the Government of the Italian Republic (hereinafter, collectively, the "Parties");

Acting pursuant to the 1970 UNESCO Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property, to which both countries are party; and

Desiring to reduce the incentive for pillage of irreplaceable archaeological material representing Italy's cultural heritage;

Recalling the *Memorandum of Understanding Between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Italy Concerning the Imposition of Import Restrictions on Categories of Archaeological Material Representing the Pre-Classical, Classical, and Imperial Roman Periods of Italy*, signed at Washington, DC, on January 19, 2001, as amended and extended ("the prior MOU");

Have agreed as follows:

ARTICLE I

1. The Government of the United States of America shall, in accordance with its legislation, including the Convention on Cultural Property Implementation Act, continue to restrict the importation into the United States of certain archaeological material ranging in date from approximately the 9th century B.C. to the 4th century A.D., which may include categories of stone, metal, ceramic, glass, and painting, identified in the list promulgated by the Government of the United States of America (hereinafter referred to as the Designated List), unless the Government of the Italian Republic issues a license which certifies that such exportation was not in violation of its laws.

2. The Government of the United States of America shall offer for return to the Government of the Italian Republic any object or material on the Designated List forfeited to the Government of the United States of America.
3. The continuation of import restrictions shall be published in the U.S. Federal Register, the official United States Government publication providing fair public notice.

ARTICLE II

1. The Parties shall publicize this Memorandum of Understanding (MOU) and the reasons for it.
2. The Government of the Italian Republic shall continue to use its best efforts to maintain and share with the Government of the United States of America information about unauthorized excavations, thefts of cultural property, trafficking of cultural property, and other threats that jeopardize its cultural patrimony.
3. The Government of the Italian Republic shall continue to use its best efforts to take steps consistent with the 1970 UNESCO Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property to protect its cultural patrimony. To assist in these efforts, the Government of the United States of America shall use its best efforts to facilitate technical assistance to the Government of the Italian Republic as appropriate under available programs in the public and/or private sectors.
4. The Government of the Italian Republic shall continue to use its best efforts to engage other countries having a significant import trade in archaeological materials from Italy to deter a serious situation of pillage of cultural property.
5. Each Party shall use best efforts to encourage further interchange of archaeological materials for cultural, educational, and scientific purposes, including long-term loans of such materials to promote widespread public appreciation of and access to Italy's rich cultural heritage.
6. The Parties shall continue to endeavor to keep the other informed of the measures taken to implement this Memorandum of Understanding.

ARTICLE III

1. This MOU shall be implemented in accordance with United States and Italian law, as well as applicable international law.
2. The obligations of both Parties and the activities carried out under this MOU shall be subject to the availability of funds in the ordinary budgets of each Party.

ARTICLE IV

1. Upon signature of both Parties, this MOU shall enter into force on January 12, 2021. Upon entry into force it shall supersede the prior MOU and remain in force for a period of five (5) years, unless extended.
2. This MOU may be extended and amended only by mutual written consent of the Parties.
3. The Parties shall review the effectiveness of this MOU before the expiration of the five (5)-year period in order to determine whether this MOU should be extended.
4. Either Party may notify the other, in writing of its intention to terminate this MOU prior to its date of expiry. In such a case, the termination shall come into effect six (6) months after the date of notification.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed the present MOU.

DONE at Washington, this October 29th, 2020, in duplicate in the English and Italian languages, both texts being equally authentic.

Maria Theresa Porter Royce

FOR THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF AMERICA:

FOR THE GOVERNMENT OF
THE ITALIAN REPUBLIC:



MEMORANDUM D'INTESA

FRA

IL GOVERNO DEGLI STATI UNITI D'AMERICA

E

IL GOVERNO DELLA REPUBBLICA ITALIANA

CIRCA L'IMPOSIZIONE DI LIMITAZIONI ALL'IMPORTAZIONE
DI CATEGORIE DI MATERIALE ARCHEOLOGICO DALL'ITALIA

Il Governo degli Stati Uniti d'America e il Governo della Repubblica Italiana (in seguito, collettivamente, le "Parti"),

Nel rispetto della Convenzione UNESCO del 1970 concernente le misure da prendere per impedire l'importazione, l'esportazione e i trasferimenti illeciti di beni culturali, di cui entrambi i Paesi sono Parti;

Desiderando ridurre gli incentivi al saccheggio di insostituibile materiale archeologico costituente il patrimonio culturale dell'Italia;

Richiamando il *Memorandum d'intesa fra il Governo degli Stati Uniti d'America e il Governo della Repubblica Italiana riguardo all'imposizione di limitazioni all'importazione dall'Italia di categorie di materiale archeologico databile ai periodi italiani preclassico, classico e della Roma imperiale*, firmato in Washington DC il 19 gennaio 2011 come di seguito emendato e prorogato ("il precedente Memorandum d'Intesa");

Hanno raggiunto il seguente accordo:

ARTICOLO I

1. In conformità con la propria normativa, fra cui la "*Convention on Cultural Property Implementation Act*" [Legge attuativa della Convenzione sui beni culturali], il Governo degli Stati Uniti continua il suo impegno nel limitare l'importazione negli Stati Uniti di determinato materiale archeologico databile approssimativamente tra il IX secolo a.C. e il IV secolo d.C., fra cui, a titolo esemplificativo, categorie di manufatti in pietra, metallo, ceramica, vetro e pitture indicati nella lista promulgata dal Governo degli Stati Uniti d'America (di seguito, la "Lista identificativa") a meno che il Governo della Repubblica Italiana non conceda una licenza attestante che la suddetta esportazione non è in violazione della propria normativa.

2. Il Governo degli Stati Uniti d'America si impegna ad offrire al Governo della Repubblica Italiana il rimpatrio di qualsiasi reperto o materiale indicato nella Lista identificativa e confiscato dal Governo degli Stati Uniti d'America.
3. La persistenza delle restrizioni all'importazione sarà pubblicata nel *U.S. Federal Register* che è l'organo di stampa del Governo Statunitense per la diffusione ufficiale di avvisi al pubblico.

ARTICOLO II

1. Le Parti si impegnano a rendere noto il presente Memorandum d'Intesa e i motivi su cui si fonda.
2. Il Governo della Repubblica Italiana continua nei limiti del possibile a conservare e condividere con il Governo degli Stati Uniti d'America informazioni riguardanti scavi non autorizzati, furti di beni culturali, traffici illeciti di beni culturali e quant'altro possa mettere in pericolo il proprio patrimonio culturale.
3. Onde proteggere il proprio patrimonio culturale, il Governo della Repubblica Italiana continua nei limiti del possibile ad attuare provvedimenti in linea con la Convenzione UNESCO del 1970 concernente le misure da prendere per impedire l'importazione, l'esportazione e il trasferimento illeciti di beni culturali. Al fine di coadiuvare tali attività, il Governo degli Stati Uniti d'America si impegna nei limiti del possibile a fornire opportuna assistenza tecnica al Governo della Repubblica Italiana nell'ambito di programmi disponibili nel settore pubblico e/o privato.
4. Il Governo della Repubblica Italiana continua ad adoperarsi nei limiti del possibile per ottenere l'impegno di altri Paesi con una rilevante attività di importazione di materiale archeologico proveniente dall'Italia per prevenire l'aggravarsi della spoliatura dei propri beni culturali.
5. Ciascuna Parte si impegna nei limiti del possibile ad incoraggiare lo scambio ulteriore di materiali e reperti archeologici a fini culturali, educativi e scientifici, anche mediante prestiti a lungo termine volti a promuovere la considerazione generale e l'accesso al ricco patrimonio culturale dell'Italia.
6. Le Parti si impegnano a mantenersi reciprocamente informate delle misure prese in attuazione di questo Memorandum d'Intesa.

ARTICOLO III

1. Il presente Memorandum d'Intesa sarà attuato nel rispetto delle legislazioni statunitense e italiana, nonché del diritto internazionale applicabile.
2. Le obbligazioni di entrambe le Parti e le attività effettuate ai sensi del presente Memorandum d'Intesa saranno soggette alla disponibilità di fondi nei bilanci ordinari di ciascuna Parte.

ARTICOLO IV

1. A seguito della firma di entrambe le Parti, questo Memorandum d'Intesa entrerà in vigore il 12 gennaio 2021. Alla sua entrata in vigore sostituisce il precedente Memorandum d'Intesa e resta in vigore per un periodo di cinque anni (5), salvo proroghe.
2. Questo Memorandum d'Intesa può essere prorogato o emendato solo dietro consenso scritto delle Parti.
3. Prima dello scadere del periodo di cinque (5) anni del presente Memorandum d'Intesa, le Parti ne valuteranno l'efficacia al fine di determinare l'opportunità di prorogarlo o meno.
4. Ciascuna Parte può notificare all'altra per iscritto la propria intenzione di denunciare il presente Memorandum d'Intesa prima della scadenza. In tal caso, la denuncia ha effetto sei (6) mesi dopo la data della notifica.

IN FEDE DI CHE, i sottoscritti, debitamente autorizzati, hanno firmato il presente Memorandum d'Intesa.

FATTO a Washington, in data 29 Ottobre, 2020, in due originali, ciascuno nelle lingue inglese e italiana, tutti i testi facenti ugualmente fede.

Walter Thierse Porter Royce

PER IL GOVERNO DEGLI
STATI UNITI D'AMERICA:

PER IL GOVERNO DELLA
REPUBBLICA ITALIANA: